

Tallit Blessing

FOR THOSE WHO WEAR TALLIT

Shabbat Morning I

AS I WRAP myself in the tallit,
I fulfill the mitzvah of my Creator.

Before putting on tallit

BAR'CHI nafshi et Adonai,
Adonai Elohai, gadalta m'od,
hod v'hadar lavashta.
Oteh or kasalmah,
noteh shamayim kay'riah.

ברכִי נֶפֶשִׁי אַתָּה יְיָ
יְיָ אֱלֹהִי, גָּדוֹלָתָ מָאֹד,
הוֹדֵ וַחֲדָר לְבָשָׂתָךְ.
עֲלֵיתָ אָוֹר בְּשִׁלְמָה,
נוֹטַת שְׁמִים בִּירְיעָה.

BLESS, ADONAI, O my soul!
Adonai my God, how great You are.
You are robed in glory and majesty,
wrapping Yourself in light as in a garment,
spreading forth the heavens like a curtain.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav
v'tzivanu l'hitateif batzitzit.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קָדַשָּׂנוּ בְמִצְוֹתָיו
וַצִּינוּ לְהִתְعַטֵּף בְּאִיצָתָךְ.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God,
Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to wrap ourselves in the fringes.

v'tzivanu l'hitateif batzitzit... commanding us to wrap ourselves in the fringes. This mitzvah is drawn from Numbers 15:38-39.

ברוכים פָּקָאים
מולחה / מולחה אֲגִי
שירי שבת
ציות
מה-טבו
אשר צער
אלני נשמחה
נסים בְּכָל יוֹם
לעסוק
ובארבע-אָה
אלן דְּבָרִים
קָרְבָּנִישׁ פְּרָבָנִישׁ

Barechu

Shabbat Morning I

שמע וברכותיה

SH'MA UVIRCHOTEHA — SH'MA AND ITS BLESSINGS

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!
Baruch Adonai ham'vorach
l'olam va-ed!

ברכו את יי' המברך!
ברוך יי' המברך
לעולם נאדי!

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever!
Praised be Adonai to whom praise is due,
now and forever!

For those who choose: The prayer leader at the word **ברכו** *Bar'chu* (the call to worship) bends the knees and bows from the waist, and at **יי'** *Adonai* stands straight. **ברוך** **יי'** *Baruch Adonai* is the communal response, whereupon the community repeats the choreography of the first line.

Yotzer Or

BARUCH atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
yotzeir or uvorei choshech,
oseh shalom uvorei et hakol.

Hamei-ir laaretz
v'ladarim aleha b'rachamim,
uv'tovo m'chadeish b'chol yom tamid
maaseih v'reishit.

Mah rabu maasecha, Adonai,
kulam b'chochmah asita,
mal'ah haaretz kinyanecha.
Titbarach, Adonai Eloheinu,
al shevach maaseih yadecha
v'al m'orei or she-asita,
yfaarucha selah.
Or chadash al Tzion tair,
v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.
Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

Shabbat Morning I

ברוך אתה ייְהוָה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא
 אלְהַיִנּוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 יוֹצֵר אֹור וּבָזֵר חַשֵּׁךְ
 עֲשֵׂה שָׁלוֹם וּבָזֵר אַתְ-הַכְלָל
 הַמְפַאֵּר לְאָרֶץ
 וְלְבָדָרִים עַלְיהָ בְּרִכּוּמִים
 וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תְּמִיד
 מְעָשָׂה בְּרִאָשִׁית
 מִהָּרְבֵּי מְעָשִׁיךְ ייְהוָה
 בְּלָם בְּחִכּוּמָה עֲשִׂיתָ
 מֶלֶאָה הָאָרֶץ קָנִינִית
 תְּהִתְבָּרֵךְ ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 עַל שְׁבַח מְעָשָׂה יְהוָה
 וְעַל מְאוֹרֵי אֹור שְׁעִשִּׁיתָ
 יְפָאָרוּךְ סָלָה
 אֹור חַדֵּשׁ עַל צִיּוֹן תְּאִיר
 וְנִזְבַּח בְּלָנוּ מִתְהַרְתָּה לְאָרוֹן
ברוך אתה ייְהוָה ייְהוָה יְזִקְרֵבָרְכֵךְ

PRAISED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things.
In mercy, You illumine the world and those who live upon it.
In Your goodness You daily renew creation.

How numerous are Your works, Adonai!
In wisdom, You formed them all, filling the earth with Your creatures.
Be praised, Adonai our God, for the excellent work of Your hands,
and for the lights You created, may they glorify You.
Shine a new light upon Zion, that we all may swiftly merit its radiance.
Praised are You, Adonai, Creator of all heavenly lights.

ברוך אתה ייְהוָה ייְהוָה יְזִקְרֵבָרְכֵךְ

Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

Or chadash al Tzion ta-ir . . . Shine a new light upon Zion . . .
 Classical Reform prayerbook authors in the Diaspora consistently omitted this line with its mention of Zion from the liturgy because of their opposition to Jewish nationalism. With the restoration of this passage to *Mishkan T'filah*, our movement consciously affirms its devotion to the modern State of Israel and signals its recognition of the religious significance of the reborn Jewish commonwealth. *David Ellenson*

ברוך אתה ייְהוָה ייְהוָה יְזִקְרֵבָרְכֵךְ
 Baruch atah, Adonai . . . yotzeir or uvorei choshech . . .
Praised are You, Adonai . . . Who forms light and creates darkness . . . Isaiah 45:7

Mah rabu . . . How numerous . . . Psalm 104:24

Shema

1 of 2

שְׁמָעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה

שְׁמָעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

שְׁמָעֵ יִשְׂרָאֵל Sh'ma Yisrael... Hear, O Israel... Deuteronomy 6:4

Shema 2 of 2

אָלֹה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ עָזָרָנוּ

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכֹותּו לְעוֹלָם וְעַד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

The enlarged **ע** ayin at the end of **שָׁמָעַ** Sh'ma (Hear) and the enlarged **ת** dalet at the end of **אֱחָד** echad (one) combine to spell **עֵד** eid (witness). We recite the **Sh'ma** to bear witness to the Oneness of God.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד Baruch shem k'vod... Blessed is God's glorious... M. Yoma 3:8, inspired by Nehemiah 9:5

V'ahavta

V'AHAVTA et Adonai Elohecha,
 'chol l'av'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol
 m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh
 asher anochi m'tzavcha hayom al
 l'vevecha. V'shinantam l'venecha v'dibarta
 bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lech'tcha
 vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.
 Ukhshartam l'ot al yadecha v'hayu
 l'totafot bein einecha. Uch'tavtam
 al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וְאַהֲבָתְּךָ אֶת יְיָ אֱלֹהִיךָ
 בְּכָל־לְבָבֶךָ וּבְכָל־נֶפֶשׁךָ וּבְכָל־
 מַאֲذָנֶךָ: וְהִיא מִדְבָּרִים הָאֱלֹהִים
 אֲשֶׁר אָנֹכִי מֵצָאֵת הַיּוֹם עַל־
 לְבָבֶךָ וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּזְבָרֶתָּ
 בָּם בְּשִׁבְטָתְךָ בְּגִתְּתָךָ וּבְלִכְתָּתָךָ
 בְּרָךְ וּבְשִׁכְבָּךָ וּבְקִימָךָ:
 וּקְשִׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהַעֲלִתָּ
 לְטִטְפָּת בֵּין עֵינֶיךָ וּכְתֻבָּתָם
 עַל־מִזּוֹזֶת בַּיּוֹתָךְ וּבְשַׁעֲרֵיךְ:

ברכו
 זיכר
 אהבה רעה
 שמע
 אמת
 למצוות
 נאפר יי
 אמת ויאיב
 מילכובך

YOU SHALL LOVE Adonai your God with all your heart,
 with all your soul, and with all your might.
 Take to heart these instructions with which I charge you this day.
 Impress them upon your children.
 Recite them when you stay at home and when you are away,
 when you lie down and when you get up.
 Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead;
 inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

Continue or turn to pages 236-237.

Lmaan tizk'ru, vaasitem et
 kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
 l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem asher
 hotzeiti et-chem mei-eretz
 Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim
 ani Adonai Eloheichem.

לִמְעוֹן תְּזַבֵּרְךָ וַיַּעֲשִׂיתָם אֶת־
 כָּל־מִצְוֹתֵי וְהִיאָתָם קָדְשִׁים
 לְאֱלֹהִיכֶם: אַנְיִי יְיָ אֱלֹהִיכֶם אֲשֶׁר
 הוֹצַאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרָאֹת
 מִצְרָיִם לְהִיוֹת לְכֶם לְאֱלֹהִים
 אַנְיִי יְיָ אֱלֹהִיכֶם:

Thus you shall remember to observe all My commandments
 and to be holy to your God.
 I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God:
 I am Adonai your God.

יְיָ אֱלֹהִיכֶם אֶמֶת.
 Adonai Eloheichem EMET.

Turn to pages 238-239.

For those who choose: At the end of the Shema, after the words **שָׁמָע** **יְיָ אֱלֹהִיכֶם Adonai Eloheichem**, the word **אמֶת emet** ("true") is added as an immediate affirmation of its truth.

V'ahavta... You shall love... Deuteronomy 6:5-9
 Lmaan tizk'ru... Thus you shall remember... Numbers 15:40-41

T'filah

Shabbat Morning I

תפלה

T'FILAH

אָכֹת וְאָמֹרָה
בְּבוֹרָה
קְדֻשָּׁה
קְדֻשַּׁת הַיּוֹם
עֲבוֹרָה
חִזְקָה
שְׁלֹום
תְּפִלָּת הַלֵּב

ADONAI, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.

אָדֹנִי, שְׁפַתִּי תְּפַתַּח,
וְיִגְאַד תְּהַלֵּתָךְ.

ADONAI, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

For those who choose: Before reciting the תְּפִלָּה T'filah, one takes three steps forward.
Adonai s'fatai tiftach . . . Adonai, open up my lips . . . Psalm 51:17

Avot V'Imahot

Shabbat Morning I.

BARUCH atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
hagibor v'honora, El elyon, gomeil
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocher
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

*SHABBAT SHUVAH —

Zochreinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'choteineinu b'sefer hachayim,
l'maancha Elohim chayim.

Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
mägein Avraham v'ezrat Sarah.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God,
God of our fathers and mothers,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah,
the great, mighty and awesome God, transcendent God
who bestows lovingkindness, creates everything out of love,
remembers the love of our fathers and mothers,
and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

*SHABBAT SHUVAH — Remember us for life, O Sovereign who delights in life,
and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield.

ברוך אתה, יי', מגן אברם ועוזרת שרה.
Baruch atah, Adonai, mägein Avraham v'ezrat Sarah.

*SHABBAT SHUVAH: The Shabbat between Rosh HaShanah and Yom Kippur.

For those who choose: At the beginning and end of the blessing, one bends the knees and bows from the waist at the word **ברוך** Baruch and stands straight at the word **יי' Adonai**.

The content of this prayer has to do with *the merit of our ancestors*. This is traditionally conceived of as a sort of bank account into which the Patriarchs and Matriarchs deposited funds of righteousness that were so great that they covered all future generations. Judith Z. Abrams

**ברוך אתה, יי' אלהינו
ואליהי אבונינו ואמוונינו, אלהי
אברהם, אלהי יצחק ואלהי יעקב,
אליהי שרה, אלהי רבקה, אלהי
רחל ואלהי לאה. האל הגדול
הגבור ומפואר, אל עליון, גומל
חסדים טובים, וקונה הכל, זורcer
מסדי אבות ואמות, ומביא לאלה
לבני בנים למען שמך באחבה.**

— SHABBAT SHUVAH*

זכרנו לחיים,
מלך פֶּגְזָבַחֲנִים,
וְתִתְבֹּנֵנו בְּסֻפֶּר הַמִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים מִים.
מלך עוזר ומושיע ומגן.
ברוך אתה, יי',
מגן אברהם ועוזרת שרה.

אבות ואמות
גבורות
קיושה
קדשת היום
עבודה
חוֹדָאה
שלום
תפלת מלך

G'vurot

Shabbat Morning I

ATAH gibor l'olam, Adonai,
m'chayeh hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia.

*WINTER — Mashiv haruach umorid hagashem.

*SUMMER — Morid hatal.

M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeh hakol (meitim)
b'rachamim rabim, someich noslim,
y'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayeim emunato lisheinei afar.
Mi chamocha baal g'vurot
uni domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.

SHABBAT SHUVAH —

Mi chamocha El harachamim,
zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim).

Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all (revive the dead).

*WINTER — You cause the wind to shift and rain to fall.

*SUMMER — You rain dew upon us.

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead) through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

SHABBAT SHUVAH — Who is like You, Compassionate God,
who mercifully remembers Your creatures for life?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (revives the dead).

ברוך אתה, יי', מחייה הפל (המיטים)

Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

The ג'בירות G'vurot emphasizes God's ability to renew us in the future. The resurrection of the dead, which may be taken literally, is best understood as a powerful metaphor for understanding the miracle of hope. Winter gives way to spring. Judith Z. Abrams

*WINTER: Sh'mini Atzeret / Simchat Torah to Pesach

SUMMER: Pesach to Sh'mini Atzeret / Simchat Torah

אבות נאחוות	אָתָּה גָּבוֹר לְעוֹלָם, אָדָּנוּי
גבירות	מִתְחִיה הַפֵּל (מִתִּים) אַתָּה,
זרעה	רֶב לְהֹזְעִיעַן.
קיושת פיום	— WINTER* — מְשִׁיב קָרוּם וּמוֹרֵיד הַגְּשָׁם.
עבורה	— SUMMER* — מוֹרֵיד הַפֵּל.
חזקאה	מַכְלִיל חַיִם בְּחַסְד,
שלום	מִתְחִיה הַפֵּל (מִתִּים)
פעלת הלב	בְּרַתְמִים רְבִים, סֻזִּים נוֹפְלִים,
	וּרְוִיאָה חֹלִים, וּמְתִיר אֲסֹורִים,
	וּמְקִים אָמוֹנָתוֹ לִישְׁנִי עַפְרָה.
	מֵי כְּמוֹד בָּעֵל גְּבוּרוֹת
	וּמֵי דְּזָמָה לְךָ, מֶלֶךְ מִמְּנִית
	וּמִתְחִיה וּמִצְמִיחָה יְשֻׁעָה.

— SHABBAT SHUVAH

מֵי כְּמוֹד אָב הַרְתָּמִים,
זָכֵר יָצְרִוי לְמִים בְּרַתְמִים.

וְנִאְמַן אַתָּה לְהַחִיוֹת הַפֵּל (מִתִּים).

ברוך אתה, יי', מִתְחִיה הַפֵּל (הַמִּתִּים).

Torah Service

1- Baruch Shenatan
2-Shema

Reading the Torah on Shabbat

BARUCH shenatan Torah
l'amo Yisrael bik'dushato.

BLESSED IS GOD who in holiness gave the Torah to the people Israel.

3-Echat
4-Gadlu
5-L'cha

- קבלת מותה
- מקפתה
- ברוכות מותה
- מי שברך
- מגביה
- ברכת הוגמל
- ברכות מהפערת
- כחנות מותה

ברוך שפטנו תורה
לעמו ישראל בקדשו. ①

② שמע ישראל, יי אלהינו, יי אחד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.

— HEAR O ISRAEL, Adonai is our God, Adonai is One.

③ אחד אלהינו, גודל אדוֹנוּ,
קדוש שמו.

Echad Eloheinu gadol Adoneinu,
kadosh sh'mo.

OUR GOD IS ONE, Adonai is great, holy is God's Name.

④ גָּדוֹל לִי אַתִּי,
וְנִרְאֵמֶת שְׁמוֹ יִחְדָּג.

Gadlu l'Adonai iti,
un'rom'mah sh'mo yachdav.

EXALT ADONAI with me, let us extol God's name together.

⑤ לך יי הגדלה ומגביה
ונתפארת ונצח ונחוד,
כى כל בשמים ובארץ.
לך יי מפואר
ונפרנשא לכל בראש.

L'cha Adonai hag'dulah v'hag'verah
v'hatiferet v'haneitzach v'hahod,
ki chol bashamayim uvaaretz.
L'cha Adonai hamamlachah
v'hamitnasei l'chol l'rosh.

YOURS, ADONAI, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty —
yes, all that is in heaven and on earth.

To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

The Torah is unwrapped

Sh'ma Yisrael . . . Hear O Israel . . . Deuteronomy 6:4
Gadlu l'Adonai iti . . . Exalt Adonai with me . . . Psalm 34:4
L'cha Adonai hag'dulah . . . Yours, Adonai, is the greatness . . . I Chronicles 29:11
לך יי הגדלה

Reading the Torah on Shabbat

Torah Blessings

HAVU GODEL l'Eloheinu
וְהִנֵּה כָּבוֹד לַתּוֹרָה.

הָבוּ גָּדוֹל לְאֱלֹהִינוּ,
וְתַנְנִי כָּבוֹד לַתּוֹרָה.

LET US DECLARE the greatness of our God and give honor to the Torah.

ONE WHO MAKES AN ALIYAH MIGHT OFFER:

ADONAI imachem.

MAY GOD be with you!

בָּרוּךְ יְהָוָה עֲמָכֶם.

Congregation responds:

Y'varech'cha Adonai.

MAY GOD bless you!

בָּרוּךְ יְהָוָה.

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

BAR'CHU et Adonai ham'vorach.
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher bachar banu mikol haamim,
v'natan lanu et Torato.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

ברכו את יי' המברך.
ברוך יי' המברך לעולם ועד.
ברוך אתה יי'
אליהינו מלך העולמים,
אשר בחר בנו מכל העמים,
ונתנו לנו את תורה.
ברוך אתה יי', נתנו תורה.

BLESS ADONAI who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher natan lanu Torat emet,
v'chayei olam nata b'tocheinu.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

ברוך אתה יי'
אליהינו מלך העולמים,
אשר נתנו לנו תורה אמת,
ומחי עולם נטע בתרובנו.
ברוך אתה יי', נתנו תורה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

קבלת תורה
מקפה
ברכות תורה
מי שברך
הגבלה
ברכת הגומיל
ברכות המפטירה
מחירת תורה

Haftarah Blessings

Reading the Torah on Shabbat

BLESSING BEFORE THE HAFTARAH

BARUCH atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher bachar bin'vi-im tovim,

v'ratzah v'divrei hem

hane-emarim be-emet.

Baruch atah, Adonai, habocher baTorah

uv'Moshe avdo, uv'Yisrael amo,

uv'in'vi-ei ha-emet vatzedek.

ברוך אתה ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אשר בחר בְּנֵבִיאים טוֹבִים,
ורצָח בְּדָבְרֵינוּם.
תִּפְאַמְרִים בָּאָמָת.

ברוך אתה ייְהוָה ייְהוָה הבוחר בתורה
ובמשיח עבוזו, ובישראל עמו,
יבנבייא ראמות צדק.

קבלת תורה

מקה

ברכות תורה

מי שברך

סבוכה

ברכת מגמל

ברמות מהטרת

מחירות תורה

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,

who has chosen faithful prophets to speak words of truth.

Praise to You, Adonai, for the revelation of Torah, for Your servant Moses,

for Your people Israel and for prophets of truth and righteousness.

BLESSING AFTER THE HAFTARAH

BARUCH atah, Adonai Eloheinu, Melech

haolam, tzur kol haolamim, tzaddik

b'chol hadorot, HaEl hane-eman,

haomeir v'oesh, ham'dabeir um'kayeim,

shekol d'varav emet vatzedek.

Al haTorah, v'al haavodah, v'al

han'vi-im, v'al yom HaShabbat hazeh,

shenatata lanu Adonai Eloheinu, lik'dushah

v'lim'nuchah, l'chavod ul'tifaret.

Al hakol Adonai Eloheinu, anachnu modim

lach, um'var'chim otach, yitbarach shimcha

b'fi kol chai tamid l'olam va-ed.

Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.

ברוך אתה ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
צַדִּיק בְּכָל מִדְרוֹת, הַאֲלֹהִים הַפְּאַמְנוּם,
הַאֲוֹמֵר וְעֶשֶׂה, הַמִּזְבֵּחַ וּמִקְדָּשָׁם,
שֶׁפֶל דָּבְרֵיו אָמָת וְצִדְקָה.

על התורה, ועל העוזה, ועל
הנְּבִיאים, ועל יומ השבת מה
שְׁנִינָתָה לנו ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְקָדְשָׁה
ולְמִנִּיחָה, לְכֻבּוֹד וְלְתִפְאָרָת.

על הפל ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֱנֹחָנוּ מִזְדִּים
לְהָ, וּמִבְּרִכִים אֹתָהָ, יְתִבְרֹךְ שָׁמֶךְ
בְּפִי כָל חֵי תָמִיד לְעוֹלָם וְעַד.

ברוך אתה ייְהוָה ייְהוָה מקדש השבת.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,

Rock of all creation, Righteous One of all generations,

the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true.

For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets,

and for this Shabbat that You, Adonai our God, have given us

for holiness and rest, for honor and glory: we thank and bless You.

May Your name be blessed for ever by every living being.

Praise to You, Adonai, for the Sabbath and its holiness.